



www.diecastmasters.com

©2023 Diecast Masters Company Limited  
Room 1801-5, 18/F  
King Palace Plaza  
52A Sha Tsui Road  
Tsuen Wan, N.T., Hong Kong



www.cat.com / www.caterpillar.com

© 2023 Caterpillar. CAT, CATERPILLAR, their respective logo, "Caterpillar Yellow," the "Power Edge" trade dress as well as corporate and product identify used herein, are trademarks of Caterpillar and may not be used without permission.

Diecast Masters Company Limited, a licensee of Caterpillar Inc.



Made in China · Fabriqué en Chine

Carrera Toys GmbH · Rennbahn Allee 1 · 5412 Puch / Salzburg · Austria



Digitale Version  
Digital version  
Version numérique  
Version digital

## #25001 Cat® 336 Hydraulic Excavator

- D** Montage- und Betriebsanleitung
- GB** Assembly and operating instructions
- F** Instructions de montage et d'utilisation
- E** Instrucciones de montaje y de servicio
- P** Instruções de montagem e modo de utilização
- I** Istruzioni per il montaggio e l'uso
- NL** Montage- en gebruiksaanwijzing



### D Sicherheitsbestimmungen

- A** Es dürfen nur die original Cat® Lilon-Akkus verwendet werden. Entfernen Sie den Akku aus dem Fahrzeug bevor Sie diesen aufladen.
- B** Das Cat-Fahrzeug ist ausschließlich für Hobbyzwecke ausgelegt und darf nur auf dafür vorgesehenen Bahnen und Plätzen gefahren werden. **ACHTUNG!** Verwenden Sie das Cat-Fahrzeug nicht im Straßenverkehr.
- C** Fahren Sie mit diesem Produkt niemals auf Grasflächen. Mit einem Cat-Fahrzeug dürfen keine Güter, Personen oder Tiere transportiert werden.
- D** Fahren Sie mit dem Cat-Fahrzeug niemals bei Regen oder Schnee im Freien. Das Fahrzeug darf nicht durch Wasser, Plützen oder Schnee fahren und muss im trockenen gelagert werden.
- E** Vermeiden Sie das Fahren auf Strecken, die ausschließlich aus Sand bestehen.
- F** Setzen Sie das Cat-Fahrzeug keiner direkten Sonneneinstrahlung aus.
- G** Setzen Sie das Cat-Fahrzeug niemals permanenten Lastwechsel, d.h. ständigem Vor- und Zurückfahren, aus.
- H** Werfen Sie das Fahrzeug niemals aus dem Stand auf den Boden.
- I** Die korrekte Montage des Cat-Fahrzeugs muss stets vor und nach jeder Fahrt überprüft werden, gegebenenfalls Schrauben und Muttern nachziehen.

### Bedienungshinweise

#### Lieferumfang

- 1x Cat Fahrzeug
- 1x Controller
- 1x USB-Ladekabel
- 1x Lilon Akku
- 1x Set Batterien (nicht wiederaufladbar)

#### Aufladen des Akkus

- Wiederaufladbare Batterien müssen aus dem Spielzeug entnommen werden, bevor sie aufgeladen werden. Achten Sie darauf, dass Sie den mitgelieferten Lilon-Akku nur mit dem mitgelieferten Lilon-Ladegerät (USB-Ladekabel) laden. Wenn Sie versuchen den Akku mit einem anderen Lilon-Akku Ladegerät oder einem anderen Ladegerät zu laden, kann dies zu schweren Schäden führen. **Bevor Sie fortfahren, lesen Sie bitte aufmerksam das vorherige Kapitel mit den Sicherheitshinweisen und Richtlinien zur Verwendung wiederaufladbarer Batterien.** Sie können den Akku mit dem dazugehörigen USB-Ladekabel an einem USB Port eines Computers (USB 3.0) oder einem USB Netzteil mit mindestens 1A Ausgangsspannung laden:
  - Ungeladener Zustand: rotes Licht leuchtet permanent. **1**
  - Aufladezustand: rotes Licht leuchtet dauerhaft & grünes Licht blinkt rhythmisch. **2**
  - Vollständig geladener Zustand: Rotes und grünes Licht leuchten dauerhaft.
- Es dauert ungefähr 210 Minuten, um einen entladenen Akku (nicht tiefentladenen) wieder aufzuladen. Wenn der Akku voll ist, leuchtet die LED-Anzeige am USB-Ladekabel wieder grün auf.

Laden Sie den Akku unbedingt nach Gebrauch wieder auf um eine sog. Tiefentladung des Akkus zu vermeiden. Der Akku muss nach Gebrauch mind. 20 Minuten abkühlen, bevor er wieder vollständig geladen werden darf. Laden Sie den Akku von Zeit zu Zeit (ca. alle 2-3 Monate) auf. Ladegeräte und Netzteile nicht kurzschließen. Eine Nichtbeachtung der o.g. Handhabung des Akkus kann zu einem Defekt führen. Lassen Sie den Akku beim Laden nie unbeachtet.

#### Einsetzen des Akkus

- Entfernen Sie mit einem Schraubenzieher den Deckel des Akkufachs beim Cat-Fahrzeug. Verbinden Sie das Kabelende des Cat-Fahrzeugs mit dem des Akkus. Akku einlegen. Deckel mit einem Schraubenzieher zuschrauben.

#### Einsetzen der Batterien

- Öffnen Sie das Batteriefach mit einem Schraubendreher und setzen Sie die Batterien in den Controller ein. Achten Sie auf die richtige Polarität. Verwenden Sie nie neue und alte Batterien oder von unterschiedlichen Herstellern gemeinsam. Nach dem Verschließen des Faches können Sie die Funktionalität des Controllers mit Hilfe des Powerschalters auf der Vorderseite prüfen. Bei ON-Stellung des Powerschalters und ordnungsgemäßer Funktion sollte die LED oben in der Mitte des Controllers rot aufleuchten.

#### Jetzt kann die Fahrt losgehen

Das Cat Fahrzeug und der Controller sind werkseitig gebunden.

- 1. Schalten Sie das Fahrzeug am ON/OFF-Schalter ein.
- 2. Schalten Sie den Controller ein. Die LED am Controller blinkt rhythmisch. Die LED am Controller schaltet sich nach einigen Sekunden ab, d.h. die Bindung ist abgeschlossen. Die LED am Controller leuchtet nun nur noch wenn ein Joystick bewegt wird.

Dank 2.4 GHz Technologie können bis zu 12 Fahrzeuge gemeinsam auf einer Rennstrecke gefahren werden. Dies ist ganz ohne Frequenz-Abstimmung unter den Rennfahrern möglich.

- **Beim Wechsel vom ersten zum zweiten Akku muss eine Fahrpause von mindestens 10 Minuten eingehalten werden. Beim darauf folgenden Wechsel muss unbedingt eine Ruhepause von mindestens 20 Minuten eingehalten werden.**
- **Permanenter Motoreinsatz vermeiden.**
- **Schaltet sich das Fahrzeug mehrmals kurz hintereinander von selbst ab, ist der Akku leer. Bitte laden Sie den Akku.**
- **Innerhalb von ca. 15 Minuten Stillstand schalten sich Controller und Fahrzeug von selbst aus. Zum erneuten Gebrauch bitte den ON/OFF Schalter an Controller & Fahrzeug einmal auf OFF und anschließend wieder auf ON schalten.**
- **Zum Ausschalten nach der Fahrt umgekehrte Reihenfolge einhalten.**
- **Nach der Fahrt den Akku herausnehmen bzw. abklemmen. Laden Sie den Akku unbedingt nach Gebrauch wieder auf, um eine sog. Tiefentladung des Akkus zu vermeiden. Der Akku muss nach Gebrauch mind. 20 Minuten abkühlen, bevor er wieder vollständig geladen werden darf.**
- **Lagern Sie den Akku immer außerhalb des Fahrzeuges.**
- **Das Cat-Fahrzeug nach der Fahrt säubern.**

#### Controller-Funktionen

- 7 Licht und Sound
- 8 Steuerung von Schaufel, Schaufelstiel, Ausleger und Oberwagen
- 9 Modell Fahrsteuerung
- 10 360° Drehung

#### Problemlösungen

Problem: Modell fährt nicht.

Ursache: Schalter am Controller oder/und Modell steht/steht auf „OFF“.

Lösung: Einschalten.

Ursache: Schwacher oder gar kein Akku im Modell.

Lösung: Geladenen Akku einlegen.

Ursache: Schwacher Akku/Batterie im Controller oder Modell.

Lösung: Geladenen Akku oder Batterie einlegen.

Ursache: Der Controller ist ggf. nicht richtig mit dem Empfänger im Modell gebunden.

Lösung: Stellen Sie wie unter „Jetzt kann die Fahrt losgehen“ beschrieben, eine Bindung zwischen Modell und Controller her.

Ursache: Innerhalb von ca. 30 Minuten Stillstand schalten sich Controller und Fahrzeug von selbst aus.

Lösung: Zum erneuten Gebrauch bitte den ON/OFF Schalter an Controller & Fahrzeug einmal auf OFF und anschließend wieder auf ON schalten.

Ursache: Das Fahrzeug ist sehr warm.

Lösung: Fahrzeug und Controller ausschalten und das Fahrzeug etwa 30 Minuten abkühlen lassen.

Ursache: Der Überhitzungsschutz hat das Auto wegen zu starker Erwärmung angehalten.

Lösung: Den Empfänger ausschalten. Das RC-Fahrzeug etwa 30 Minuten abkühlen lassen.

Problem: Keine Kontrolle.

Ursache: Fahrzeug setzt sich ungewollt in Bewegung.

Lösung: Zuerst das Fahrzeug einschalten, dann erst den Controller. **5 6**

Irrtum und Änderungen vorbehalten - Farben / endgültiges Design - Änderungen vorbehalten  
Technische und designbedingte Änderungen vorbehalten - Piktogramme = Symbolfotos

### GB Safety instructions

- A** Only original Cat® Lilon rechargeable batteries may be used. Rechargeable batteries are to be removed from the toy before being charged.
- B** The Cat vehicle is designed for hobby use only and may only be operated on tracks and in spaces especially intended for this purpose. **WARNING!** Do not use the Cat vehicle in road traffic.
- C** Never operate the product on grass surfaces. Do not use the Cat vehicle for transporting goods, persons or animals.
- D** Never use the Cat vehicle outdoors during rain or snowfall. The car must not be run through water, puddles and snow, and must always be kept stored in a dry place.
- E** Avoid running on courses which are laid exclusively with sand.
- F** Do not expose the Cat vehicle to direct sunlight.
- G** Never subject the Cat car to repeated changes of load – that means continuously reversing it.
- H** Never throw the car on the floor from a standing position.
- I** The Cat vehicle must be inspected before and after operation, each time it is used, to ensure that it has not become disassembled. Any screws or nuts that may have become loosened during operation must be tightened.

### Instruction Manual

#### Contents of package

- 1x Cat Vehicle
- 1x Controller
- 1x USB charger cable
- 1x Lilon rechargeable battery
- 1x Set of batteries (non-rechargeable)

#### Charging the rechargeable battery

- Rechargeable batteries are to be removed from the toy before being charged. Take care only to charge the Lilon battery supplied with the Lilon charging unit (USB charger cable) also supplied. If you attempt to recharge the battery with any other Lilon battery charger or any other type of charger, this may result in serious damage. **Please carefully read the previous chapter with warnings and guidelines on the usage of rechargeable batteries before proceeding.** You can recharge the rechargeable battery with the respective USB charger cable from a computer USB port (USB 3.0) or a USB power supply unit with at least 1A output voltage:
  - Uncharged state: red LED is lit permanently. **1**
  - Charging in process: red light LED is lit permanently & green LED flashes repeatedly. **2**
  - Fully charged state: red and green LEDs are lit constantly.
  - It lasts about 210 minutes to recharge a discharged (NOT a deep-discharged) battery. When the battery is fully charged, the LED display on the USB charger cable lights green again

**Always recharge the battery after use to prevent its becoming deep discharged. After use, the battery must be allowed to cool down for at least 20 minutes before it can be fully recharged. Recharge the battery occasionally (suggested every 2-3 months). Supply terminals are not to be short-circuited. Failure to treat the battery as described above can lead to its becoming defective. Never leave the battery unattended while it is being charged.**

#### Installing the rechargeable battery

- Using a screwdriver, remove the cover of the battery compartment in the Cat car. Connect the end of the cable from the Cat vehicle with the charged battery. Put the battery in place. Replace the compartment cover using a screwdriver.

#### Inserting the batteries

- Open the battery compartment with a screwdriver and insert the batteries in the remote control. Please keep in mind the correct polarity. Different types of batteries or new and used batteries are not to be mixed. After having closed the compartment you can check all functions of the remote control with the help of the power-switch on the front. With the power-switch turned ON and proper functioning, the top center LED on the remote control will light up red.

#### Now you can drive the car

The Cat car and the remote control are bound as a factory setting.

- 1. Switch the car ON at the ON/OFF switch.
- 2. Switch on the controller. The LED on top of the controller will flash rhythmically. After a few seconds, the LED of controller will be off, meaning the bind has been made. The LED on the controller will only light up if a joystick is moved.

Thanks to 2.4 GHz technology, up to 12 cars can be run together on one race-track. This is possible even without harmonising frequencies between the racing drivers.

- **When changing from the first battery to the second battery, you must stop running for at least ten minutes. At the next change, a pause of at least 20 minutes is absolutely essential.**
- **Avoid constant motor operation.**
- **If the car switches itself off several times one after another, the battery is dead. Please recharge the battery.**
- **Within approx. 15 minutes of inactivity, the controller and vehicle switch off automatically. To restart, switch the ON/OFF switch on the controller & the car to OFF and then back to ON.**
- **To switch off after use, follow the steps in the reverse order.**
- **After use, remove or disconnect the battery. Always recharge the battery after use to prevent its becoming deep discharged. After use, the battery must be allowed to cool down for at least 20 minutes before it can be fully recharged.**
- **Always keep the rechargeable battery stored outside the vehicle.**
- **Clean the Cat car after use.**

#### Controller functions

- 7 Light & Sound function
- 8 Control of bucket, dipper arm, boom and upper carriage
- 9 Model drive control
- 10 360° turn

#### Troubleshooting

Problem: Car does not move.

Cause: Either the switch on the controller or the car is set to OFF.

Solution: Switch on.

Cause: There is no rechargeable battery in the car or the battery is too weak.

Solution: Insert charged battery.

Cause: The battery or rechargeable battery in the transmitter or model is too weak.

Solution: Insert new battery or recharged battery.

Cause: The remote control is possibly not correctly frequency bound with the receiver on the model.

Solution: Carry out a frequency bind between the model and the remote control as described in "Now you can drive the car".

Cause: Within approx. 30 minutes of inactivity, the controller and vehicle switch off automatically.

Solution: To restart, switch the ON/OFF switch on both controller & vehicle to OFF and then back to ON.

Cause: The vehicle is very warm.

Solution: Switch both car and controller off and allow the car to cool down for about 30 minutes.

Cause: The overheat protection has caused the car's motor to cut out due to excess temperature.

Solution: Switch off the receiver. Leave the RC car to cool down for approx. 30 minutes.

## F Consignes de sécurité

**A** Seules les batteries d’origine Cat® Lilon peuvent être utilisées. Retirez la batterie du véhicule avant de la charger.

**B** Le véhicule Cat est exclusivement destiné à un usage loisir et son utilisation est limitée aux voies et lieux prévus à cet usage. **ATTENTION**!!! Il est strictement interdit d'utiliser un véhicule Cat sur une voie destinée à la circulation routière.

**C** L'utilisation du véhicule est interdite sur pelouse et gazon. Il est interdit de transporter des marchandises, personnes ou des animaux avec un véhicule Cat.

**D** Ne vous servez jamais du véhicule Cat en plein air en cas de pluie ou de neige. Le véhicule ne doit pas rouler dans de l'eau, des flaques d'eau ou de la neige et doit être entreposé au sec.

**E** Évitez de rouler sur des parcours qui sont exclusivement en sable.

**F** N'exposez pas le véhicule Cat directement aux rayons du soleil.

**G** Ne soumettez jamais la voiture Cat à des changements de charge répétés, c.-à-d. à des inversions permanentes.

**H** Ne jetez jamais le véhicule au pied levé sur le sol.

**I** Contrôlez le montage correct du véhicule Cat avant et après chaque course et resserez les vis et écrous si besoin est.

## Instructions d'utilisation

**Fournitures**

**I** 1x Cat Véhicule
1x Contrôleur
1x Câble de charge USB
1x Batterie Lilon
1x Jeu de piles (non rechargeables)

### Chargement de la batterie

**2** Les batteries rechargeables doivent être retirées du jouet pour être rechargées. Veillez à ce que la batterie Lilon fournie soit chargée uniquement avec l'appareil de charge Lilon fourni (câble USB). Le chargement de la batterie avec l'appareil de charge d'une autre batterie Lilon ou un autre appareil de charge peut causer des dommages sérieux. **Veillez lire avec attention le chapitre précédent avec les mises en garde et les directives sur l'utilisation de batteries rechargeables avant de commencer.** Vous pouvez charger la batterie avec le câble USB de chargement correspondant via le port USB d'un ordinateur ou un bloc d'alimentation USB disposant d'une tension de sortie d'au moins 1 A :

• Etat non chargé : le voyant rouge est allumé en permanence. **I**
• Etat de charge : le voyant rouge est allumé en permanence & le voyant vert clignote de manière rythmée. **G**

• Etat de charge complète : les lumières rouge et vert sont allumées en permanence.

• La recharge d'une batterie déchargée (non fortement déchargée) dure environ 210 minutes. Lorsque la batterie est pleine, la DEL du câble de charge USB se rallume en vert.

**Rechargez votre batterie après utilisation afin d'éviter une décharge profonde de celle-ci.** La batterie doit se refroidir après emploi durant 20 minutes au moins avant de pouvoir être re-chargé complètement. Chargez votre batterie de temps en temps (environ tous les 2 à 3 mois). **Ne mettez jamais les chargeurs et les blocs d'alimentation en court-circuit.** La non-observation de l'utilisation mentionnée précédemment peut provoquer une détérioration de l'acqu. **Vous ne devez jamais laisser la batterie sans surveillance pendant la charge.**

### Insertion de la batterie

**3** Servez-vous d'un tournevis pour retirer le couvercle du compartiment de la batterie du véhicule Cat. Branchez le câble du véhicule à la batterie. Insérez la batterie dans son compartiment avant de remettre le couvercle et de la visser à l'aide d'un tournevis.

### Insertion des piles

**4** Ouvrir le compartiment des piles avec un tournevis et insérer les piles dans le contrôleur. Respecter la bonne polarité. N'utilisez jamais de piles de différents fabricants ou de piles usagées et neuves ensemble. Après la fermeture du compartiment, vous pouvez vérifier la fonctionnalité du contrôleur à l'aide du commutateur puissance sur le devant. En position ON du commutateur puissance et si

le fonctionnement est correct, la DEL devrait s'allumer en rouge en haut au milieu du contrôleur.

### La course peut démarrer maintenant

Le véhicule Cat et le contrôleur sont reliés en usine.

**5** 1. Allumez le véhicule sur le contrôleur ON/OFF.

**6** 2. Allumez le contrôleur. La DEL du contrôleur clignote régulièrement. La LED du contrôleur s'allume après quelques secondes, c'est-à-dire lorsque la liaison est établie.La LED du contrôleur ne brille désormais que lorsqu'une manette est manipulée.

Grâce à la technologie 2,4 GHz, jusqu'à 12 véhicules peuvent être pilotés sur un même circuit. Cela est possible sans aucun réglage de fréquence entre les pilotes.

• **Lors du changement de la première à la deuxième batterie, observer un arrêt de conduite d'au moins 10 minutes. Lors du changement suivant, observer impérativement un arrêt de conduite d'au moins 20 minutes.**

• **Évitez toute mise en action ininterrompue du moteur.**

• **Si le véhicule se débranche plusieurs fois à brefs intervalles de soi-même, ceci signifie que la batterie est vide.** Chargez-la.

• **Le contrôleur et le véhicule s'éteignent d'eux-mêmes après un temps d'arrêt de 15 minutes. Pour les utiliser à nouveau, brancher le commutateur ON/OFF sur le contrôleur et le véhicule une fois sur OFF et ensuite à nouveau sur ON.**

• **Mettez le véhicule hors circuit dans le sens inverse de la mise en circuit après la course.**
• **Retirez la batterie après la course ou déconnectez-la. Rechargez votre batterie après utilisation afin d'éviter une décharge profonde de celle-ci. La batterie doit se refroidir après emploi durant 20 minutes au moins avant de pouvoir être rechargée complètement.**

• **Veillez toujours conserver la batterie à l'extérieur du véhicule.**

• **Nettoyez le véhicule Cat après la course.**

### Fonctions de la télécommande

**7** Fonction lumière et son

**8** Commande du godet, du manche du godet, de la tige et de la tourelle

**9** Modèle de commande de déplacement

**10** Rotation à 360°

### Solutions aux problèmes

**Problème:** Le véhicule ne roule pas.

**Cause :** L'interrupteur de la télécommande ou du véhicule sont en position « OFF ».

**Remède :** Mettre en position « ON ».

**Cause :** Batterie faible ou absence de batterie dans le véhicule.

**Remède :** Insérer une batterie chargée.

**Cause :** Batterie ou piles trop faibles dans le véhicule ou la télécommande.

**Remède :** Insérez une batterie ou des piles neuves.

**Cause :** Le contrôleur n'est éventuellement pas relié correctement au récepteur du modèle.

**Remède :** Etablissez une liaison, tel qu'il est décrit sous « La course peut démarrer maintenant » entre le modèle et le contrôleur.

**Cause :** Le contrôleur et le véhicule s'éteignent d'eux-mêmes après un temps d'arrêt de 30 minutes.

**Remède :** Pour l'utiliser à nouveau, brancher le commutateur ON/OFF sur le contrôleur et le véhicule une fois sur OFF et ensuite à nouveau sur ON.

**Cause :** Le véhicule est très chaud.

**Remède :** Débrancher le véhicule et le contrôleur et laisser refroidir le véhicule durant 30 minutes env.

**Cause :** Le système de sécurité lié à une surchauffe c'est enclenché.

**Remède :** **Mette en position « OFF » Laissez refroidir le véhicule 30 minutes environ.**

**Problème:** Contrôle du véhicule.

**Cause :** Le véhicule démarre intempestivement.

**Remède :** Enclencher tout d'abord le véhicule puis l'émetteur. **5** **6**

Sous réserve d'erreurs et de modifications - Couleurs / design final – sous réserve de modifications
Sous réserve de modifications techniques et relatives au design - ictogrammes = photos symboliques

Sous réserve d'erreurs et de modifications - Couleurs / design final – sous réserve de modifications
Sous réserve de modifications techniques et relatives au design - ictogrammes = photos symboliques

Sous réserve d'erreurs et de modifications - Couleurs / design final – sous réserve de modifications
Sous réserve de modifications techniques et relatives au design - ictogrammes = photos symboliques

### Ora la corsa può iniziare

La vettura Cat e il controller sono collegati dalla fabbrica.

**5** 1. Accendere la vettura con l'interruttore ON/OFF.

**6** 2. Accendere il controller. Il LED sul controller lampeggia ritmicamente. Il LED sul controller si spegne dopo alcuni secondi indicando che l'accoppiamento si è concluso.Ora il LED sul controller si illumina solo se uno dei joystick viene azionato.

Grazie alla tecnologia 2,4 GHz, su una pista possono essere fatte girare contemporaneamente fino a 12 vetture. Questo è possibile senza alcuna sintonizzazione della frequenza tra i piloti.

• **Quando si sostituisce il primo accumulatore con il secondo, si deve rispettare una pausa di guida di almeno 10 minuti. Alla sostituzione successiva, una pausa di almeno 20 minuti.**

• **Evitare l'uso permanente del motore.**

• **Se l'auto si spegne ripetutamente, l'accumulatore è scarico. Ricaricalo.**

• **Dopo ca. 15 minuti di inattività, Controller e veicolo si disinseriscono automaticamente. Per il riutilizzo, posizionare l'interruttore ON/OFF del controller & dell'auto prima su OFF e quindi di nuovo su ON.**

• **Per lo spegnimento dopo l'uso procedere in ordine inverso.**

• **Le batterie devono essere rimosse dal giocattolo se esso non viene usato per lunghi periodi. Per evitare una cosiddetta scarica completa dell'accumulatore, ricaricarlo assolutamente dopo l'uso. Dopo l'uso, l'accumulatore deve raffreddarsi per min. 20 minuti prima di poter essere ricaricato completamente.**

• **Conservare sempre l'accumulatore all'esterno della vettura.**

• **Dopo l'uso pulire la vettura Cat.**

### Funzioni del controller

**7** Funzione luce e suono

**8** Comandi della benna, del manico della benna, del braccio e del carrello superiore

**9** Controllo dell'azionamento del modello

**10** Rotazione di 360°

### Soluzioni dei problemi

**Problema:** Il modellino non funziona.

**Causa:** L'interruttore sul trasmettitore e/o il modellino è posizionato su «OFF».

**Remedio:** Accendere.

**Causa:** Batteria scarica o nessuna batteria nel modellino.

**Remedio:** Inserire una batteria carica.

**Causa:** Batteria ricaricabile/batterie scariche nel trasmettitore o modellino.

**Remedio:** Inserire una batteria ricaricabile e/o una batteria carica.

**Cause:** Il controller potrebbe non essere collegato correttamente con il ricevitore nel modello.

**Remedio:** Stabilire un collegamento tra modello e controller procedendo come descritto sotto "Ora la corsa può iniziare".

**Cause:** Dopo ca. 30 minuti di inattività, Controller e veicolo si disinseriscono automaticamente.

**Remedio:** Per il riutilizzo, posizionare l'interruttore ON/OFF del controller & dell'auto prima su OFF e quindi di nuovo su ON.

**Cause:** L'auto è molto calda.

**Remedio:** Spegnere l'auto e il controller e lasciare raffreddare la vettura per circa 30 minuti.

**Cause:** La protezione contro il surriscaldamento ha fermato l'auto a causa del forte riscaldamento.

**Remedio:** **Disinserire il ricevitore. Fare raffreddare la vettura Cat per ca. 30 minuti.**

**Problema:** Nessun controllo.

**Cause:** Il veicolo si mette in movimento non volutamente.

**Remedio:** Accendere prima il veicolo e poi il Controller. **5** **6**

Con riserva di errori e modifiche - Con riserva di modifiche dei colori/design definitivo
Con riserva di modifiche tecniche e dovute al design - Pictogrammi = foto simboliche

## E Disposiciones de seguridad

**A** Sólo deben utilizarse las baterías de Lilon Cat® originales. Retire la batería del vehículo antes de cargarla.

**B** El vehículo Cat ha sido diseñado exclusivamente con fines de entretenimiento, y sólo debe ser conducido a través de las pistas y los lugares previstos para ello. **ADVERTENCIA:** No utilice el vehículo Cat por la vía pública.

**C** No haga funcionar nunca este producto sobre superficies de hierba. El vehículo Cat no debe usarse para transportar productos, personas ni animales.

**D** Nunca haga funcionar el vehículo Cat al aire libre con lluvia o nieve. El vehículo no debe conducirse a través del agua, charcos o nieve, y debe guardarse en lugar seco.

**E** Evite pasar por tramos que sólo consistan de arena.

**F** No exponga el vehículo Cat nunca a la radiación solar directa.

**G** No someta nunca el vehículo Cat a cambios de carga repetidos, es decir, conduciéndolo a marcha adelante y marcha atrás de forma continua.

**H** No tire nunca el vehículo desde cierta altura al suelo.

**I** Antes y después de cada carrera, se debe verificar que el vehículo Cat aún está correctamente montado y, si fuese necesario, reparar tornillos y tuercas.

## Indicaciones de manejo

### Contenido del embalaje

**I** 1x Cat vehículo
1x Controlador
1x Cable de carga USB
1x Lilon Batería recargable
1x Juego de baterías(no recargables)

### Cargar de la batería

**2** Las baterías recargables deben ser retiradas del juguete antes de cargarlas. Asegúrese de cargar la batería recargable de Lilon suministrada únicamente con un cargador de baterías recargables de Lilon o con otro cargador, puede provocar graves daños.  **Lea detenidamente el capítulo anterior con las advertencias y normas para el uso de las baterías recargables antes de proceder.** Puede cargar la batería recargable con el cable de carga USB correspondiente en un puerto USB de un ordenador o con un adaptador USB con una tensión de salida de al menos 1A :

• Estado sin carga: la luz roja está permanentemente encendida. **I**

• Estado de carga: la luz roja está encendida continuamente y la luz verde parpadea ritmicamente. **2**

• Estado de carga completa: las luces roja y verde están encendidas continuamente.

• Tarda aproximadamente 210 minutos en recargar una batería recargable descargada (no totalmente descargada). Cuando la batería recargable se encuentra totalmente descargada, el indicador LED en el cable de carga USB se vuelve a encender en verde.

**Tras usarla, cargue la batería de nuevo para evitar una así llamada descarga en profundidad. La batería debe enfriarse como mín. 20 minutos tras usarse, antes de que se pueda volver a cargar completamente. Cargue la batería de vez en cuando (aprox. cada 2-3 meses). No cortocircuite los cargadores ni los cables de red. Si no se tienen en cuenta las instrucciones de manejo de la batería indicadas antes, puede producirse una avería. Nunca deje la batería desatendida mientras se carga.**

### Colocación de la batería recargable

**3** Retire con un destornillador la tapa del compartimento de la batería del vehículo Cat. El extremo del cable del vehículo Cat, con el de la batería. Introduzca la batería. Atomile la tapa con un destornillador.

### Colocación de las pilas

**4** Con ayuda de un destornillador abra el compartimento de las baterías e inserte éstas en el controlador. Asegúrese de que la polaridad sea la correcta. Nunca utilice conjuntamente pilas nuevas y viejas o de diferentes fabricantes. Tras cerrar el compartimento puede verificarse el funcionamiento del controlador con ayuda del interruptor de encendido ubicado en la cara anterior. Con el interruptor de encendido en la posición ON y un correcto funcionamiento, debería encenderse el LED de color rojo situado en la parte superior central

Sous réserve d'erreurs et de modifications - Couleurs / design final – sous réserve de modifications
Sous réserve de modifications techniques et relatives au design - ictogrammes = photos symboliques

Sous réserve d'erreurs et de modifications - Couleurs / design final – sous réserve de modifications
Sous réserve de modifications techniques et relatives au design - ictogrammes = photos symboliques

Sous réserve d'erreurs et de modifications - Couleurs / design final – sous réserve de modifications
Sous réserve de modifications techniques et relatives au design - ictogrammes = photos symboliques

## NL Veiligheidsbepalingen

**A** Enkel de originele Cat® Lilon-accu's mogen gebruikt worden. Verwijder de accu uit het voertuig, alvorens deze op te laden.

**B** Het Cat-voertuig is uitsluitend voor hobbydoeleinden ontworpen en mag uitsluitend op daarvoor voorziene parcours en plaatsen bestuurd worden. **WAARSCHUWING!** Gebruik het Cat-voertuig niet in het wegverkeer.

**C** Gebruik dit product nooit op grasvlakten. Met een Cat-voertuig mogen er geen goederen, personen of dieren vervoerd worden.

**D** Bestuur het Cat-voertuig nooit bij regen of sneeuw in de open lucht. Het voertuig mag niet door water, plassen of sneeuw rijden en moet droog worden bewaard.

**E** Vermijd het rijden op trajecten die uitsluitend uit zand bestaan.

**F** Stel het Cat-voertuig niet bloot aan direct zonlicht.

**G** Stel het Cat-voertuig nooit aan een continu wisselende belasting, d.w.z. voortdurend voor- en achter-uitrijden, bloot.

**H** Werp het voertuig nooit al staande op de vloer.

**I** De correcte montage van het Cat-voertuig moet steeds vóór en na iedere rit gecontroleerd worden. Eventueel schroeven en moeren vastdraaien.

## Gebruiksaanwijzingen

### Inhoud van de levering

**I** 1x Cat Voertuig
1x Controller
1x USB-laadkabel
1x Lilon Accu
1x Set batterijen (niet oplaadbaar)

## Opladen van de accu

**2** Heroplaadbare batterijen moeten worden verwijderd uit het speelgoed alvorens deze te laden. Let erop dat u de bijgeleverde Lilon-accu alleen met de bijgeleverde Lilon-lader (USB-laadkabel) laadt. Indien u de accu met een andere Lilon-lader of een ander type lader probeert op te laden, kan dit tot ernstige schade leiden. **Lees alvorens verder te gaan het vorige hoofdstuk met waarschuwingen en instructies omtrent het gebruik van heroplaadbare batterijen.** U kunt de accu met de bijbehorende USB-laadkabel aan een USB-poort van een computers of een USB-netadapter met ten minste 1A uitgangsstroom laden.
• Ongeladen toestand: rood licht brandt permanent. **I**
• Oplaadbestand: rood licht brandt continu & groen licht knippert ritmisch. **2**
• Volledig opgeladen toestand: rood en groen licht braden permanent.
• Het duurt ongeveer 210 minuten om een lege accu (niet dispoñitaden) weer op te laden. Wanneer de accu volledig geladen is, brandt de ledindicator aan de USB-laadkabel weer groen.

**Laad de accu na gebruik absoluut weer op, om een zogenaamde diepteontlading van de accu te vermijden. De accu moet na gebruik minimum 20 minuten afkoelen, voor hij weer volledig mag worden geladen. Laad de accu van tijd tot tijd (ca. alle 2-3 maanden) op. Laders en adapters mogen niet worden kortgesloten. Een niet-inachtneming van de bovendaande omgang met de accu kan tot een defect leiden. Laad de batterij tijdens het laden nooit zonder toezicht.**

### Aanbrengen van de accu

**3** Verwijder met een schroevendraaier het deksel van het accuvak bij het Cat-voertuig. Verbind het kabeluiteinde van het Cat-voertuig met dat van de accu. Accu inleggen. Deksel met een schroevendraaier dichtschroeven.

### Plaatsen van de batterijen

**4** Open het batterijvak met een schroevendraaier en plaats de batterijen in de controller. Let op de correcte polariteit. Gebruik nieuwe en oude batterijen of batterijen van verschillende fabrikanten nooit samen. Na het sluiten van het vak kunt u de functionaliteit van de controller met behulp van de Powerschakelaar op de voorzijde controleren. Bij de ON-positie van de Powerschakelaar en reglementaire functie dient de LED bovenaan in het midden van de controller rood op te lichten.

del controlador.

### ¡Ahora ya puede empezar la carrera!

El vehículo Cat y el controlador vienen unidos de fábrica.

**5** 1. Encienda el vehículo en el interruptor ON/OFF.

**6** 2. Encienda el controlador. El LED en el controlador parpadea ritmicamente. El LED en el controlador se apaga después de unos pocos segundos, esto significa que se ha establecido la conexión. El LED en el controlador se encenderá ahora ya únicamente si se mueve una palanca de mando.

Gracias a la tecnología de 2,4 GHz se pueden pilotar en la pista de carreras hasta 12 vehículos a la vez. Esto es posible sin que los pilotos tengan que ajustar las frecuencias.

• **Cuando sustituya la primera batería por la segunda, no debe conducir el vehículo de como mínimo 10 minutos. Cuando cambie de nuevo la batería, debe realizar una pausa de como 20 minutos.**

• **Evitar el funcionamiento permanente del motor.**

• **Si el vehículo se desconecta por sí mismo varias veces consecutivamente, es que la batería está descargada, y se tiene que cargar.**

• **Tras unos 15 minutos de inactividad, se desconectan automáticamente el controlador y el vehículo. Para volver a usar el vehículo, colocar primero el interruptor del controlador y el del vehículo a OFF, y seguidamente de nuevo a ON.**

• **Para desconectar tras la carrera, proceder en el orden inverso.**

• **Una vez finalizada la carrera, extraer o desconectar la batería. Tras usarla, cargue la batería de nuevo para evitar una así llamada descarga en profundidad. La batería debe enfriarse como mín. 20 minutos tras usarse, antes de que se pueda volver a cargar completamente.**

• **Almacene la batería siempre fuera del vehículo.**

• **Tras la Cat, limpiar el vehículo.**

### Funciones del controlador

**7** Función de luz y sonido

**8** Controles de la cuchara, del mango de la cuchara, de la pluma y del carro superior

**9** Control del accionamiento del modelo

**10** Vuelta de 360°

## Solución de averías

**Avería:** El modelo no funciona.

**Causa:** El interruptor del emisor y/o del modelo está(n) en la posición "OFF".
**Solución:** Conectarlo.

**Causa:** La batería recargable del modelo está desgastada o no hay batería.

**Solución:** Introducir una batería recargada.

**Causa:** La batería recargable o la pila del emisor o del modelo está desgastada.

**Solución:** Colocar una batería o una pila cargada.

**Causa:** El controlador posiblemente no está unido correctamente con el receptor del modelo.

**Solución:** Establezca una unión como se describe en "Ahora ya puede empezar la carrera" entre el modelo y el controlador.

**Causa:** Tras unos 30 minutos de inactividad, se desconectan automáticamente el controlador y el vehículo.

**Solución:** Para volver a usar el vehículo, colocar primero el interruptor del controlador y el del vehículo, una vez en OFF y seguidamente de nuevo a ON.

**C**